

# Генеральная конференция

GC(53)/1

Date: 25 June 2009

General Distribution

Russian

Original: English

Пятьдесят третья очередная сессия

## Предварительная повестка дня

1. В соответствии с правилом 2 Правил процедуры Генеральной конференции<sup>1</sup> Генеральный директор настоящим извещает все государства - члены Агентства о том, что пятьдесят третья очередная сессия Генеральной конференции откроется в 10 час. 00 мин. в понедельник, 14 сентября 2009 года, в здании "М" Венского международного центра.
2. В выходные дни, предшествующие открытию сессии Конференции (в субботу, 12 сентября, и в воскресенье, 13 сентября 2009 года), будет предоставлена возможность для проведения совещаний групп. Государствам-членам настоятельно предлагается воспользоваться этой возможностью с целью достижения скорейшей договоренности по организационным вопросам путем участия в проводимых перед сессией совещаниях групп и в соответствующем процессе принятия решений в группах. Помещения для совещаний могут быть зарезервированы через Секцию обслуживания конференций Секретариата (тел.: +43 1 2600 21320).
3. В соответствии с правилом 11 Правил процедуры Конференции Генеральный директор в консультации с Советом управляющих составил прилагаемую предварительную повестку дня сессии. В аннотации к каждому пункту на рассмотрение Генерального комитета вносится предложение относительно того, где первоначально следует обсуждать данный вопрос – на пленарном заседании или на заседании какого-либо комитета.
4. В случае получения Генеральным директором до 14 августа 2009 года любого требования согласно правилу 13 о включении в повестку дня дополнительного вопроса такой вопрос, если на него не распространяется действие правила 21, будет включен в перечень вопросов, который будет разослан не позднее 25 августа 2009 года.

---

<sup>1</sup> GC(XXXI)/INF/245/Rev.1.

## Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц и назначение Генерального комитета
2. Заявления о приеме в члены Агентства
3. Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций
4. Выступление Генерального директора
5. Порядок работы Конференции
  - a) Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения
  - b) Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии
6. Утверждение назначения Генерального директора
7. Взносы в Фонд технического сотрудничества на 2010 год
8. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2008 год
9. Выборы членов Совета управляющих
10. Отчетность Агентства за 2008 год
11. Программа и бюджет Агентства на 2010-2011 годы
12. Назначение Контролера со стороны
13. Поправка к статье XIV.A Устава
14. Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет
15. Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности перевозки и в области обращения с отходами
16. Физическая ядерная безопасность – меры по защите от ядерного терроризма
17. Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества
18. Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями
19. Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение типового дополнительного протокола
20. Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО
21. Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке
22. Поправка к статье VI Устава
23. Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства

24. Персонал
  - a) Укомплектование персоналом Секретариата Агентства
  - b) Женщины в Секретариате
25. Проверка полномочий делегатов
26. Доклад о взятых обязательствах по взносам в Фонд технического сотрудничества на 2010 год

## Аннотации

**1. Выборы должностных лиц и назначение Генерального комитета<sup>2</sup>** *Пленарное заседание*

Согласно правилу 34 Правил процедуры Генеральная конференция должна будет избрать Председателя Конференции. Кроме того, согласно правилам 34 и 40 Конференция должна будет по предложению Председателя избрать восемь заместителей Председателя, Председателя Комитета полного состава и пять дополнительных членов.

**2. Заявления о приеме в члены Агентства** *Пленарное заседание*

Генеральной конференции, возможно, будут представлены рекомендации Совета управляющих относительно заявлений о приеме в члены Агентства.

**3. Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций** *Пленарное заседание*

Ожидается, что будет зачитано послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

**4. Выступление Генерального директора** *Пленарное заседание*

Ожидается, что на Конференции выступит Генеральный директор.

**5. Порядок работы Конференции**

**а) Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения** *Генеральный комитет*

Согласно правилу 42 а) Генеральный комитет должен доложить Конференции о предварительной повестке дня, изложенной в настоящем документе, и о любых дополнительных или новых вопросах (правила 13 и 15). Затем Конференция утвердит повестку дня (правило 14) и распределит пункты для первоначального обсуждения.

**б) Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии** *Генеральный комитет*

После рассмотрения рекомендаций Генерального комитета Конференция согласно правилу 8 должна установить дату закрытия данной сессии и согласно правилу 1 установить дату открытия пятьдесят четвертой (2010 год) очередной сессии.

---

<sup>2</sup> Как указано в пункте 2 препроводительной записки, в выходные дни, предшествующие открытию сессии Конференции, будет предоставлена возможность для проведения совещаний групп. Предполагается, что эта мера поможет региональным группам достигнуть договоренности относительно выдвижения их кандидатов в состав Генерального комитета до начала утреннего заседания в понедельник, с тем чтобы работа Конференции началась без промедления.

**6. Утверждение назначения Генерального директора**

*Пленарное заседание*

Согласно статье VII.A Устава Генеральный директор назначается Советом управляющих и утверждается Генеральной конференцией на срок четыре года. Срок полномочий Генерального директора истекает 30 ноября 2009 года. В документе GC(53)/6 Совет обращается к Конференции с просьбой утвердить произведенное им назначение на должность Генерального директора сроком на четыре года начиная с 1 декабря 2009 года до 30 ноября 2013 года.

Кроме того, в документе GC(53)/11 Совет рекомендует Конференции отдать дань уважения оставляющему свой пост Генеральному директору.

**7. Взносы в Фонд технического сотрудничества на 2010 год**

*Пленарное заседание*

Государствам-членам будет настоятельно предложено взять обязательства относительно взносов в Фонд технического сотрудничества на 2010 год, и их внимание будет обращено на то обстоятельство, что такие обязательства относительно взносов могут быть взяты ими во время сессии.

**8. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2008 год**

*Пленарное заседание*

Согласно статье V.E.4 Устава Конференция должна рассмотреть одобренный Советом управляющих Ежегодный доклад Агентства за 2008 год (GC(53)/7).

В рамках предпринимаемых усилий по рационализации работы Генеральной конференции выступления делегатов в общей дискуссии рекомендовано ограничить 15 минутами.

**9. Выборы членов Совета управляющих**

*Пленарное заседание*

Конференции будет предложено избрать 11 членов в Совет управляющих<sup>3</sup>. Согласно правилу 83 Председатель сообщит Конференции о тех выборных местах в Совете, которые должны быть замещены, с тем чтобы после окончания сессии состав Совета соответствовал положениям статьи VI.A Устава. В документе GC(53)/8 приводится информация о назначениях в состав Совета на 2009-2010 годы, произведенных в соответствии со статьей VI.A.1 Устава.

**10. Отчетность Агентства за 2008 год**

*Комитет полного состава*

В соответствии с правилом 12 i) Конференции в документе GC(53)/4 направляется отчетность Агентства за 2008 год вместе с докладом Контролера со стороны по данному вопросу и докладом Совета.

**11. Программа и бюджет Агентства на 2010-2011 годы**

*Комитет полного состава*

В соответствии со статьей V.E.5 Устава Конференции предлагается утвердить бюджет Агентства на 2010 год, который Совет на основании статьи XIV.A представляет ей в документе GC(53)/5.

---

<sup>3</sup> Срок полномочий Албании, Алжира, Ганы, Ирака, Ирландии, Литвы, Мексики, Саудовской Аравии, Швейцарии, Филиппин и Эквадора истекает в конце очередной сессии нынешнего года (см. документ GC(51)/RES/DEC(2007), постановление GC(51)/DEC/11).

## **12. Назначение Контролера со стороны**

*Пленарное заседание*

Срок пребывания в должности Контролера со стороны Агентства истекает с окончанием проверки отчетности Агентства за 2009 финансовый год. Поэтому будет необходимо произвести назначение Контролера со стороны для проверки отчетности Агентства за 2010 и 2011 годы. Ожидается, что для этой цели Генеральной конференции будет представлена рекомендация Совета.

## **13. Поправка к статье XIV.A Устава**

*Комитет полного состава*

В резолюции GC(43)/RES/8 Генеральная конференция утвердила поправку к статье XIV.A Устава Агентства, позволяющую составлять бюджет на двухгодичной основе. Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(52)/DEC/9. Как было предложено в этом постановлении, в документе GC(53)/9 представлен доклад о прогрессе, достигнутом в отношении вступления в силу данной поправки.

## **14. Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет**

*Комитет полного состава*

Согласно статье XIV.D Устава Конференции будет представлена предлагаемая шкала обязательных взносов государств-членов в регулярный бюджет Агентства на 2010 год.

## **15. Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности перевозки и в области обращения с отходами**

*Комитет полного состава*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(52)/RES/9. Ожидается, что Генеральной конференции будут представлены доклады по ряду вопросов, включая:

- развитие событий в связи с пунктами резолюции GC(52)/RES/9.A и B; и
- Обзор ядерной безопасности за 2008 год.

## **16. Физическая ядерная безопасность – меры по защите от ядерного терроризма**

*Комитет полного состава*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(52)/RES/10. Ожидается, что Генеральной конференции будет представлен доклад по вопросам, связанным с физической ядерной безопасностью, включая "Доклад о физической ядерной безопасности – 2009".

## **17. Укрепление деятельности Агентства в области технического сотрудничества**

*Комитет полного состава*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(52)/RES/11, с тем чтобы предоставить Генеральному директору возможность доложить об осуществлении этой резолюции в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 26 ее постановляющей части.

**18. Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями**

*Комитет полного состава*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюций GC(51)/RES/14 и GC(52)/RES/12. Ожидается, что Генеральной конференции будут представлены доклады по ряду вопросов, включая:

- развитие событий в связи с пунктами резолюции GC(51)/RES/14.A и B, а также резолюции GC(52)/RES/12.A и B; и
- Обзор ядерных технологий - 2009.

**19. Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение типового дополнительного протокола**

*Комитет полного состава*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(52)/RES/13, с тем чтобы предоставить Генеральному директору возможность доложить об осуществлении этой резолюции в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 29 ее постановляющей части.

**20. Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО**

*Пленарное заседание*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение пункта 11 постановляющей части резолюции GC(52)/RES/14, в котором Генеральная конференция в прошлом году постановила продолжать заниматься этим вопросом и включить этот вопрос в повестку дня своей пятьдесят третьей очередной сессии.

**21. Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке**

*Пленарное заседание*

Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение резолюции GC(52)/RES/15, принятой Генеральной конференцией в прошлом году. Генеральный директор доложит Конференции об осуществлении этой резолюции в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 13 ее постановляющей части.

**22. Поправка к статье VI Устава**

*Комитет полного состава*

Резолюцией GC(43)/RES/19 Генеральная конференция утвердила поправку к статье VI Устава Агентства. Этот вопрос включен в предварительную повестку дня во исполнение постановления Конференции, содержащегося в документе GC(51)/DEC/13. Как было предложено в этом постановлении, в документе GC(53)/10 представлен доклад о прогрессе, достигнутом в отношении вступления в силу данной поправки.

**23. Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства**

*Комитет полного состава*

Конференции может быть предложено избрать представителей государств-членов в Комитет по пенсиям персонала Агентства.

**24. Персонал**

*Комитет полного состава*

**а) Укомплектование персоналом Секретариата Агентства**

Этот подвопрос включен в предварительную повестку дня, с тем чтобы предоставить Генеральному директору возможность доложить об осуществлении резолюции GC(51)/RES/18.A в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 7 постановляющей части.

**б) Женщины в Секретариате**

Этот подвопрос включен в предварительную повестку дня, с тем чтобы предоставить Генеральному директору возможность доложить об осуществлении резолюции GC(51)/RES/18.B в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 7 постановляющей части.

**25. Проверка полномочий делегатов**

*Генеральный комитет*

Согласно правилу 28 Правил процедуры Генеральный комитет на своем заседании в качестве комитета по проверке полномочий проверит полномочия всех делегатов и представит Конференции доклад по этому вопросу.

**26. Доклад о взятых обязательствах по взносам  
в Фонд технического сотрудничества на 2010 год**

*Пленарное заседание*

Ожидается, что во время работы Конференции будут объявлены обязательства по взносам в Фонд технического сотрудничества на 2010 год и что Председатель представит Конференции доклад по этому вопросу.